

# الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية  
(الربع الأول 2002)  
ملخص تنفيذي

المجلد الثامن: العدد (1)

تموز، 2002

© جمادى الأولى 1423 هـ - تموز 2002.  
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2002. النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية (الربع الأول 2002)، المجلد الثامن: العدد (1) ملخص تنفيذي. رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى دائرة النشر والتوثيق/ قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب. 1647، رام الله - فلسطين

فاكس: 240 6343 (2-970)

هاتف: 240 6340 (2-970)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.org>

بريد إلكتروني: [diwan@pcbs.pna.org](mailto:diwan@pcbs.pna.org)

## تقديم

يحتل القطاع السياحي ركناً أساسياً في الاقتصاد الفلسطيني، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السياحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها. ومن المتوقع ان يحتل هذا القطاع حصة كبيرة من الناتج المحلي الإجمالي في حال استغلال الموارد الكامنة فيه. على صعيد آخر، تشهد إحصاءات السياحة اهتماماً متزايداً من الأجهزة الإحصائية في الدول المختلفة نظراً لأهمية توفير البيانات الإحصائية في دعم أنشطة السياحة التي تساهم بشكل فعال في تعزيز الاقتصاد الوطني.

باشر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني نشاطه في مجال توفير البيانات والإحصاءات السياحية منذ الربع الأخير من عام 1995. ونظراً لتراكم العديد من العوامل الموضوعية، فقد ارتأى الجهاز تكريس نشاطه وتخصيصه في هذه المرحلة لرصد الحركة الفندقية في الأراضي الفلسطينية من خلال مسح شامل ومستمر للنشاط الفندقي في هذه الأراضي.

يسر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني ان يقدم العدد الأول من المجلد الثامن حول إحصاءات النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية، ويغطي هذا العدد بيانات الربع الأول من عام 2002، حيث اتسمت نتائج هذا الربع بالتراجع الملحوظ للحركة الفندقية، نتيجة للأحداث التي تشهدها الأراضي الفلسطينية في ظل الحصار والاعلاق المفروض من قبل اسرائيل، وذلك بعد أن كانت قد شهدت البلاد نمواً مضطرباً في مجال الطلب السياحي. ويشكل مسح الفنادق الخطوة الأولى من برنامج إحصائي شامل يتم تنفيذه ليغطي كافة اوجه الأنشطة السياحية وفق احدث التوصيات الدولية في هذا المجال.

يوفر هذا المسح مؤشرات أساسية حول النشاط الفندقي وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية. وتشمل هذه المؤشرات عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها، المرافق والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف، وعدد العاملين، وعدد ليالي المبيت في هذه الفنادق خلال فترة الإسناد الزمني، وعدد النزلاء حسب الجنسية، ومعدلات اشغال الغرف والأسرة ومعدلات ليالي المبيت.

وبالنظر لصعوبات إجراء مسح سياحية أكثر توسعاً لتغطي جانب الطلب على السياحة، كالمسوح التي تجرى على المراكز الحدودية وغيرها، فان هذا المسح يوفر بديلاً متوازناً لهذه المسوح من اجل توفير بيانات عن الزائرين ممن يقيمون في الفنادق. وخطوة أولى لتنفيذ المزيد من المسوح ذات العلاقة بالأنشطة السياحية.

والله ولي التوفيق،،،

د. حسن أبو لبده

رئيس الجهاز

تموز، 2002

## قائمة المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الموضوع</u>
9	مقدمة
11	المفاهيم والمصطلحات
13	النتائج الرئيسية
15	الجدول
25	الأشكال البيانية

## قائمة الجداول والأشكال البيانية

<u>الصفحة</u>	<u>الجدول/ الشكل البياني</u>
17	جدول 1: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقي حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الأول، 2002
18	جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات فيها والمنطقة كما في شهر آذار، 2002
19	جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر التجهيزات والخدمات العامة فيها والمنطقة كما في شهر كانون الأول، 2001
20	جدول 4: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الأول، 2002
21	جدول 5: عدد ونسبة النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الأول، 2002
23	جدول 6: عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الأول، 2002
27	شكل 1: التوزيع النسبي للفنادق حسب المنطقة كما في شهر آذار، 2002
27	شكل 2: التوزيع النسبي للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الأول، 2002
27	شكل 3: عدد ليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الأول، 2002

## الفصل الأول

### مقدمة

يحتل القطاع السياحي ركناً أساسياً في الاقتصاد الفلسطيني، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السياحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها. ونظراً لأهمية هذا النشاط فقد باشر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني نشاطه في مجال توفير البيانات والإحصاءات السياحية ورصد الحركة الفندقية في فلسطين من خلال مسح شامل ومستمر للنشاط الفندقي في فلسطين وفق أحدث التوصيات الدولية في هذا المجال.

لقد بدأ تنفيذ المسح بصورة دورية تصدر عنه سلسلة نشرات ربع سنوية وذلك بدءاً من الربع الأول من عام 1996. ويتم نشر النتائج الكلية لكل عام في تقرير سنوي، أما بيانات المسح فيتم تجميعها من خلال استمارات شهرية تسجل فيها البيانات المتعلقة بنزلاء كل فندق في كل يوم من أيام الشهر.

تمثل هذه النشرة نتائج المسح الفندقي للربع الأول من عام 2002. وقد اتسمت نتائج هذا الربع بتراجع آخر للحركة الفندقية، إضافة إلى التراجع الذي شهده منذ الربع الرابع من العام 2000، وذلك مقارنة مع الأرباع السابقة منذ العام 1996 وحتى الربع الثالث 2000، كنتيجة للأحداث التي تشهدها الأراضي الفلسطينية في ظل الحصار والإغلاق المفروض من قبل إسرائيل، وذلك بعد أن شهدت البلاد نمواً مضطرباً في مجال الطلب السياحي.



## الفصل الثاني

### المفاهيم والمصطلحات

فيما يلي عرضاً موجزاً لأهم المفاهيم والمصطلحات التي يتم اعتمادها في تصميم أدوات مسح الفنادق والمؤشرات الإحصائية التي يشملها البحث.

تستند المفاهيم والمصطلحات الى التوصيات الدولية الصادرة عن منظمة السياحة العالمية في مجال جمع وإنتاج ونشر البيانات الإحصائية حول قطاع السياحة.

**الفندق:** يصنف ضمن منشآت الإقامة السياحية الجماعية التي توفر المبيت للزائر. ويشترط في الفندق ان يكون عدد الاماكن المتوفرة فيه تستوعب مجموعة اشخاص يزيد عن معدل عدد افراد عائلة واحدة وتكون تحت ادارة موحدة وتقدم خدمات وتسهيلات تشمل خدمة الغرف واعداد الاسرة يوميا وتنظيف المرافق الصحية، وتصنف الفنادق في درجات وفئات وفقا للتسهيلات والخدمات التي تقدمها.

**العاملون في الفنادق:** يشمل ذلك كافة المشتغلين في الفندق سواء كانوا من أصحاب الفندق أو أفراد أسرهم العاملين سواء كان ذلك باجر أو دون أجر، بدوام كلي أو جزئي. ويصنف العاملون حسب طبيعة العمل إلى فئتين:

1. العاملون في الإدارة، وهم المدراء العامون ومدراء الأقسام والمحاسبون والعاملون في الاستقبال والحجوزات وكافة الأعمال الكتابية.
2. العاملون في التشغيل، وهم كافة العمال المهرة كالطهاة وفنيي الصيانة وما شابه، والعمال غير المهرة مثل عمال التنظيف والحراسة والأمن وما شابه.

**عدد الغرف:** عدد الغرف المعدة للاستخدام من النزلاء للمبيت. وتكون الغرف مفردة أو ثنائية أو ثلاثية أو رباعية، وقد أدرجت الغرف التي تشمل اكثر من أربعة أسرة تحت بند (أخرى). أما الجناح فيتألف من غرفة نوم واحدة أو اكثر وصالة وحمام خاص.

**عدد الأسرة:** هو إجمالي عدد الأسرة المفردة في الفندق والمعدة للاستخدام من قبل النزلاء باستثناء الأسرة التي تضاف إلى الفندق عند الطلب ويعتبر السرير المزدوج داخل الفندق سريرين مفردين.

**الغرف والأسرة المتاحة:** تشمل ما هو قابل للإشغال من غرف وأسرة خلال فترة المسح باستثناء ما هو مغلق للصيانة أو لأي سبب كان.

**النزلاء:** هم الأشخاص الذين ينزلون في الفندق بأجر، ويعتبر كل من يترك الفندق ولو لليلة واحدة ثم يعود للفندق ثانية بمثابة نزيل جديد.

- إشغال الأسرة:** تمثل عدد الأسرة المحجوزة للنزلاء في الفندق لأجل المبيت سواءً تم المبيت فعلياً أو لم يتم، حيث يقاس بوحدة شخص/ليلة.
- إشغال الغرف:** عدد الغرف التي تم حجزها ومدفوعة الأجر من قبل النزلاء لاستخدامها لغرض المبيت. وتعتبر الغرفة مشغولة سواءً استخدمت فعلياً أو لم تستخدم.
- متوسط إشغال (الغرف، الاسرة):** عبارة عن حاصل مجموع عدد (الغرف، الاسرة) المشغولة مقسوماً على عدد أيام الاشغال.
- نسبة إشغال (الغرف، الاسرة):** تمثل حاصل متوسط إشغال (الغرف، الاسرة) مقسوماً على عدد (الغرف، الاسرة) المتاحة مضروباً في العدد مئة.
- منطقة الشمال:** تشمل محافظات جنين، وطولكرم، ونابلس، وطوباس، وقلقيلية وسلفيت.
- منطقة الوسط:** تشمل محافظتي رام الله والبيرة، وأريحا.
- منطقة القدس:** تشمل محافظة القدس.
- منطقة الجنوب:** تشمل محافظتي بيت لحم والخليل.
- قطاع غزة :** تشمل المحافظات: غزة، وشمال غزة، ودير البلح، وخان يونس ورفح.

## الفصل الثالث

### النتائج الرئيسية

بلغ عدد الفنادق الإجمالي في الأراضي الفلسطينية 120 فندقاً، تشمل الفنادق العاملة والمغلقة مؤقتاً، ويختلف عدد الفنادق العاملة منها حسب الشهر، حيث كان في آذار 2002، 69 فندقاً يتوفر فيها 2691 غرفة متاحة وتضم 5792 سريراً متاحاً، وتتوزع هذه الفنادق في الأراضي الفلسطينية كالتالي مع بيان عدد الغرف وعدد الأسرة في كل فندق:

- منطقة الشمال: 8 فنادق يتوفر فيها 134 غرفة و 296 سريراً.
- منطقة الوسط: 14 فندقاً يتوفر فيها 432 غرفة و 902 سريراً.
- منطقة القدس: 19 فندقاً يتوفر فيها 879 غرفة و 2080 سريراً.
- منطقة الجنوب: 13 فندقاً يتوفر فيها 749 غرفة و 1611 سريراً.
- منطقة غزة: 15 فندقاً يتوفر فيها 497 غرفة و 903 سريراً.

بلغ متوسط عدد العاملين في الإدارة 247 شخصاً منهم 205 من الذكور و 42 من الإناث، وفي التشغيل 826 شخصاً منهم 731 من الذكور و 95 من الإناث.

يبين الجدول التالي النتائج الأساسية لأهم مؤشرات النشاط الفندقي للربع الأول من العام 2002، إضافة الى التغيير النسبي لذات الربع منذ العام 2000، مقارنة مع نتائج الربع الأول من العام 1999، وذلك للتعرف على مدى التغيير الذي طرأ على أهم المؤشرات الفندقية، بسبب الأحداث التي تشهدها الأراضي الفلسطينية من إغلاق وحصار إسرائيلي للمدن والمناطق الفلسطينية، وتدمير للمنازل والمنشآت المختلفة.

نسبة التغيير (%)			قيمة المؤشر	المؤشر
2002	2001	2000	2002	
-24.2	19.8	6.6	69	عدد الفنادق العاملة كما في نهاية الربع
-29.2	56.4	26.8	1,073	متوسط عدد العاملين خلال الربع
-78.9	-68.4	56.8	11,208	عدد النزلاء
-74.2	-70.1	63.3	40,243	عدد ليالي المبيت
-72.5	-68.5	45.3	281.8	متوسط إشغال الغرف
-74.2	-70.1	63.3	447.1	متوسط إشغال الأسرة
-63.2	-76.0	32.9	10.3	نسبة إشغال الغرف %
-65.8	-77.1	50.4	7.5	نسبة إشغال الأسرة %

الجداول  
**Tables**

جدول 1: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقية حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الأول، 2002

Table 1: Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the First Quarter, 2002

Region	Month	إشغال الأسرة Bed Occupancy		إشغال الغرف Room Occupancy		عدد ليالي المبيت No. of Guest Nights	عدد النزلاء No. of Guests	عدد الاسرة المتاح No. of Available Beds	عدد الغرف المتاح No. of Available Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		%	متوسط الاشغال Average Occupancy	%	متوسط الاشغال Average Occupancy							
North	January	40.6	118.9	39.6	62.2	3686	604	293	157	8	كانون الثاني	الشمال
	February	37.2	109.0	43.6	58.0	3160	549	293	133	8	شباط	
	March	34.9	103.3	43.3	58.0	3201	355	296	134	8	آذار	
Middle	January	6.8	96.5	11.0	74.7	2992	908	1409	676	18	كانون الثاني	الوسط
	February	6.7	94.0	10.8	73.1	2725	879	1409	676	18	شباط	
	March	10.6	95.7	16.7	72.0	2967	742	902	432	14	آذار	
Jerusalem	January	6.9	136.1	10.4	76.9	4218	1342	1959	743	19	كانون الثاني	القدس
	February	10.6	203.7	16.6	121.6	5704	1892	1926	734	18	شباط	
	March	12.1	251.0	18.9	165.8	7782	2167	2080	879	19	آذار	
South	January	1.5	24.6	1.8	13.2	762	401	1611	749	12	كانون الثاني	الجنوب
	February	1.5	24.4	2.0	15.3	682	289	1611	749	12	شباط	
	March	0.9	14.4	1.1	8.4	445	129	1611	749	13	آذار	
Gaza Strip	January	1.3	11.0	2.0	9.8	341	194	827	499	14	كانون الثاني	قطاع غزة
	February	2.5	19.0	2.3	10.1	533	221	771	431	14	شباط	
	March	3.7	33.7	4.4	21.8	1045	536	903	497	15	آذار	
All Regions	January	6.3	387.1	8.4	236.8	11999	3449	6099	2824	71	كانون الثاني	كافة المناطق
	February	7.6	457.3	10.4	282.8	12804	3830	6010	2723	70	شباط	
	March	8.6	498.1	12.1	325.9	15440	3929	5792	2691	69	آذار	
Average*		7.5	447.1	10.3	281.8	40243	11208	5967	2746			المعدل الربعي*

\* Represents the quarter average except number of guests and number of guest nights which represent the total for the quarter

\* يمثل المعدل خلال الربع لكافة المؤشرات باستثناء عدد النزلاء وعدد ليالي المبيت حيث يمثل المجموع

جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات فيها والمنطقة كما في شهر آذار، 2002

Table 2: Number of Hotels and Rooms by Facilities and Region as of March, 2002

Region	انترنت Internet	هاتف Telephone	تكييف Air Condi- oning	تدفئة Heating	ثلاجة Refriger- ator	تلفزيون T.V	مذياع Radio	حمام خاص Private Bathroom	عدد الغرف Total No. of Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
North	25	103	116	111	103	103	54	116	134	8	الشمال
Middle	132	422	387	422	304	414	44	422	432	14	الوسط
Jerusalem	240	636	606	700	391	577	374	715	879	19	القدس
South	18	720	622	749	194	583	43	749	749	13	الجنوب
Gaza Strip	69	445	433	430	377	412	75	457	497	15	قطاع غزة
<b>Total</b>	<b>484</b>	<b>2326</b>	<b>2164</b>	<b>2412</b>	<b>1369</b>	<b>2089</b>	<b>590</b>	<b>2459</b>	<b>2691</b>	<b>69</b>	المجموع

جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر التجهيزات والخدمات العامة فيها والمنطقة كما في شهر آذار، 2002

**Table 3: Number of Hotels by Availability of Facilities and Public Services and Region as of March, 2002**

Region	أخرى Other	خدمات للغرف Room Service	صالون تجميل Hair Dresser	متاجر Shops	مصبغة Laundry	تصوير وثائق Photocopying	طباعة Typing	بريد الكتروني E-mail	فاكس Fax	هاتف عمومي Public Telephone	عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
North	1	4	0	2	2	3	3	1	4	3	8	الشمال
Middle	3	13	1	0	0	7	7	4	11	3	14	الوسط
Jerusalem	5	10	1	3	3	9	12	13	16	13	19	القدس
South	10	11	1	0	0	10	9	2	4	8	13	الجنوب
Gaza Strip	1	15	0	3	3	15	13	6	13	1	15	قطاع غزة
<b>Total</b>	<b>20</b>	<b>53</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>26</b>	<b>48</b>	<b>28</b>	<b>69</b>	المجموع

جدول 4: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الأول، 2002

**Table 4: Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the First Quarter, 2002**

Region	المجموع		تشغيل		إدارة		عدد الفنادق * No. of Hotels *	المنطقة
	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males		
North	14	83	8	67	6	16	8	الشمال
Middle	38	300	30	255	8	45	14	الوسط
Jerusalem	36	226	24	170	12	56	19	القدس
South	33	93	27	61	6	32	13	الجنوب
Gaza Strip	16	234	6	178	10	56	15	قطاع غزة
<b>Total</b>	<b>137</b>	<b>936</b>	<b>95</b>	<b>731</b>	<b>42</b>	<b>205</b>	<b>69</b>	المجموع

\* As in March, 2002

\* كما في شهر آذار، 2002

جدول 5: عدد ونسبة النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الأول، 2002

Table 5: Number and Percentage of Guests in Hotels by Nationality and Region During the First Quarter, 2002

Region	Month	Nationality الجنسية										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
North	January	1.8	11	0.2	1	2.5	15	2.0	12	91.5	553	8	كانون الثاني	الشمال
	February	0.7	4	0.2	1	2.4	13	1.3	7	87.1	478	8	شباط	
	March	2.3	8	0.8	3	1.4	5	2.0	7	88.7	315	8	آذار	
Middle	January	2.9	26	1.3	12	2.2	20	1.5	14	85.8	779	18	كانون الثاني	الوسط
	February	5.6	49	0.3	3	1.7	15	3.4	30	80.4	707	18	شباط	
	March	9.3	69	0.3	2	4.7	35	4.7	35	66.0	490	14	آذار	
Jerusalem	January	13.6	183	8.4	113	12.7	171	1.6	22	0.4	6	19	كانون الثاني	القدس
	February	9.7	183	22.8	432	2.6	49	2.4	45	1.0	19	18	شباط	
	March	14.0	304	7.6	165	8.0	173	4.7	102	1.8	39	19	آذار	
South	January	4.2	17	0.7	3	0.0	0	0.0	0	88.5	355	12	كانون الثاني	الجنوب
	February	0.3	1	0.7	2	0.0	0	0.7	2	73.7	213	12	شباط	
	March	2.3	3	0.0	0	0.0	0	2.3	3	70.5	91	13	آذار	
Gaza Strip	January	8.8	17	2.1	4	0.5	1	1.5	3	24.7	48	14	كانون الثاني	قطاع غزة
	February	23.1	51	15.4	34	0.0	0	1.4	3	14.5	32	14	شباط	
	March	5.0	27	2.2	12	0.0	0	0.2	1	67.7	363	15	آذار	
All Regions	January	7.4	254	3.9	133	6.0	207	1.5	51	50.5	1741	71	كانون الثاني	كافة المناطق
	February	7.5	288	12.3	472	2.0	77	2.3	87	37.8	1449	70	شباط	
	March	10.5	411	4.6	182	5.4	213	3.8	148	33.0	1298	69	آذار	
Total		8.5	953	7.0	787	4.4	497	2.6	286	40.0	4488			المجموع

جدول 5 (تابع): عدد ونسبة النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الأول، 2002

Table 5(cont.): Number and Percentage of Guests in Hotels by Nationality and Region During the First Quarter, 2002

Region	Month	Nationality						الجنسية						الشهر	المنطقة
		جميع الجنسيات All		استراليا ونيوزيلاندا Australia &		أفريقيا Africa		دول اوروبا الأخرى Other European		الاتحاد الأوروبي European Union		دول أمريكا الأخرى Central & South America			
		Nationalities		New Zeland		Africa		Countries		Union		America			
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number		
North	January	100	604	0.0	0	0.0	0	0.0	0	2.0	12	0.0	0	كانون الثاني	الشمال
	February	100	549	0.2	1	0.0	0	0.0	0	8.1	45	0.0	0	شباط	
	March	100	355	0.0	0	0.0	0	1.1	4	3.7	13	0.0	0	آذار	
Middle	January	100	908	0.2	2	0.2	2	1.0	9	4.9	44	0.0	0	كانون الثاني	الوسط
	February	100	879	1.0	9	0.0	0	0.8	6	6.6	58	0.2	2	شباط	
	March	100	742	0.8	5	0.1	1	1.3	10	12.5	93	0.3	2	آذار	
Jerusalem	January	100	1342	8.6	115	1.2	16	16.6	221	36.8	494	0.1	1	كانون الثاني	القدس
	February	100	1892	4.6	87	11.9	225	18.9	358	25.8	488	0.3	6	شباط	
	March	100	2167	3.6	77	1.7	37	8.2	178	49.8	1079	0.6	13	آذار	
South	January	100	401	0.0	0	0.0	0	0.0	0	6.6	26	0.0	0	كانون الثاني	الجنوب
	February	100	289	0.0	0	0.0	0	14.6	42	10.0	29	0.0	0	شباط	
	March	100	129	0.0	0	0.0	0	14.0	18	10.1	13	0.8	1	آذار	
Gaza Strip	January	100	194	1.6	3	0.0	0	6.2	12	54.6	106	0.0	0	كانون الثاني	قطاع غزة
	February	100	221	0.4	1	0.0	0	6.7	15	37.1	82	1.4	3	شباط	
	March	100	536	0.5	2	0.2	1	0.9	5	23.3	125	0.0	0	آذار	
All Regions	January	100	3449	3.5	120	0.5	18	7.0	242	19.7	682	0	1	كانون الثاني	كافة المناطق
	February	100	3830	2.6	98	5.9	225	11.0	421	18.3	702	0.3	11	شباط	
	March	100	3929	2.1	84	1.0	39	5.5	215	33.7	1323	0.4	16	آذار	
Total		100	11208	2.8	302	2.5	282	7.8	878	24.2	2707	0.2	28		المجموع

جدول 6: عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الأول، 2002

Table 6: Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the First Quarter, 2002

Region	Month	Nationality الجنسية										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
North	January	0.7	25	0.0	1	0.5	18	0.5	20	96.9	3571	8	كانون الثاني	الشمال
	February	0.5	15	0.9	27	0.4	14	0.3	10	95.3	3012	8	شباط	
	March	0.8	26	1.1	34	0.2	7	0.7	23	94.6	3027	8	آذار	
Middle	January	4.2	126	0.5	14	1.8	53	4.1	123	82.4	2464	18	كانون الثاني	الوسط
	February	5.7	156	0.1	4	1.1	30	3.2	86	83.3	2270	18	شباط	
	March	10.2	304	0.1	4	2.1	61	3.0	90	75.7	2246	14	آذار	
Jerusalem	January	22.9	965	8.9	374	5.0	210	1.5	64	0.1	6	19	كانون الثاني	القدس
	February	15.5	883	18.7	1067	1.3	76	1.6	91	0.8	47	18	شباط	
	March	20.2	1571	5.5	427	4.8	377	3.2	248	2.3	180	19	آذار	
South	January	2.6	20	2.2	17	0.0	0	0.0	0	87.4	666	12	كانون الثاني	الجنوب
	February	0.4	3	0.9	6	0.0	0	0.3	2	48.1	328	12	شباط	
	March	1.1	5	0.0	0	0.0	0	1.1	5	60.4	269	13	آذار	
Gaza Strip	January	14.1	48	2.9	10	0.6	2	2.9	10	25.5	87	14	كانون الثاني	قطاع غزة
	February	23.1	123	14.1	75	0.0	0	3.0	16	11.1	59	14	شباط	
	March	11.0	115	1.9	20	0.0	0	1.1	12	57.4	600	15	آذار	
All Regions	January	9.9	1184	3.5	416	2.4	283	1.8	217	56.6	6794	71	كانون الثاني	كافة المناطق
	February	9.2	1180	9.2	1179	0.9	120	1.6	205	44.6	5716	70	شباط	
	March	13.1	2021	3.1	485	2.9	445	2.4	378	40.9	6322	69	آذار	
Total		10.9	4385	5.2	2080	2.1	848	2.0	800	46.8	18832			المجموع

جدول 6 (تابع): عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الأول، 2002

Table 6(cont.): Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the First Quarter, 2002

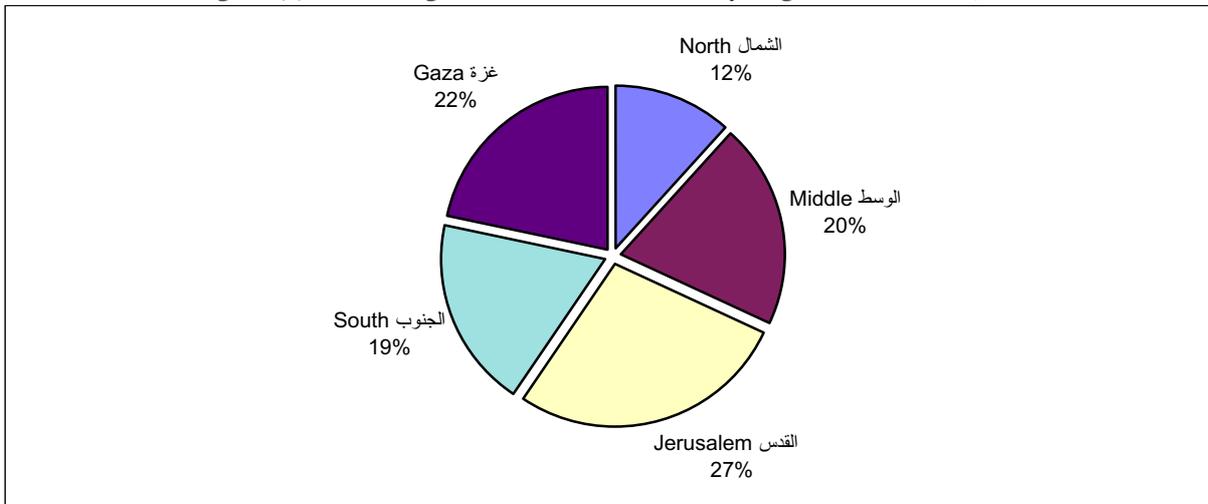
Region	Month	Nationality										الشهر	المنطقة		
		جميع الجنسيات All Nationalities		استراليا و نيوزيلاندا Australia & New Zeland		أفريقيا Africa		دول أوروبا الأخرى Other European Countries		الاتحاد الأوروبي European Union				دول أمريكا الأخرى Central & South America	
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			%	العدد Number
North	January	100	3686	0.0	0	0.0	0	0.0	0	1.4	51	0.0	0	كانون الثاني	الشمال
	February	100	3160	0.0	1	0.0	0	0.0	0	2.6	81	0.0	0	شباط	
	March	100	3201	0.0	0	0.0	0	0.4	12	2.2	72	0.0	0	آذار	
Middle	January	100	2992	0.2	5	0.1	4	1.3	40	5.4	163	0.0	0	كانون الثاني	الوسط
	February	100	2725	0.7	19	0.0	0	0.2	6	5.6	152	0.1	2	شباط	
	March	100	2967	0.9	27	0.1	2	0.5	14	7.3	217	0.1	2	آذار	
Jerusalem	January	100	4218	8.6	364	0.9	38	13.4	564	38.7	1631	0.0	2	كانون الثاني	القدس
	February	100	5704	6.3	358	7.4	421	20.2	1156	27.9	1590	0.3	15	شباط	
	March	100	7782	4.4	341	2.6	199	5.6	436	51.1	3977	0.3	26	آذار	
South	January	100	762	0.0	0	0.0	0	0.0	0	7.8	59	0.0	0	كانون الثاني	الجنوب
	February	100	682	0.0	0	0.0	0	38.3	261	12.0	82	0.0	0	شباط	
	March	100	445	0.0	0	0.0	0	28.4	126	8.6	38	0.4	2	آذار	
Gaza Strip	January	100	341	0.9	3	0.0	0	7.9	27	45.2	154	0.0	0	كانون الثاني	قطاع غزة
	February	100	533	0.4	2	0.0	0	6.5	35	40.7	217	1.1	6	شباط	
	March	100	1045	0.7	6	0.1	1	1.9	20	25.9	271	0.0	0	آذار	
All Regions	January	100	11999	3.0	372	0.3	42	5.3	631	17.2	2058	0.0	2	كانون الثاني	كافة المناطق
	February	100	12804	3.0	380	3.3	421	11.4	1458	16.6	2122	0.2	23	شباط	
	March	100	15440	2.4	374	1.4	202	3.9	608	29.7	4575	0.2	30	آذار	
Total		100	40243	2.8	1126	1.7	665	6.7	2697	21.8	8755	0.1	55		المجموع

الاشكال البيانية

**Figures**

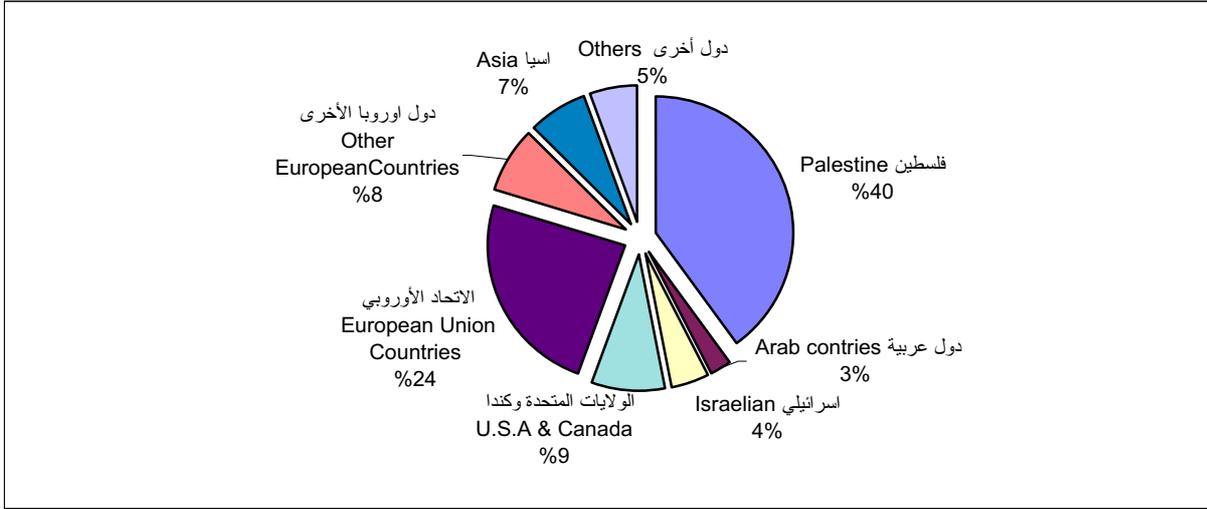
شكل (1): التوزيع النسبي للفنادق حسب المنطقة كما في شهر آذار، 2002

Figure (1): Percentage Distribution of Hotels by Region as of March, 2002



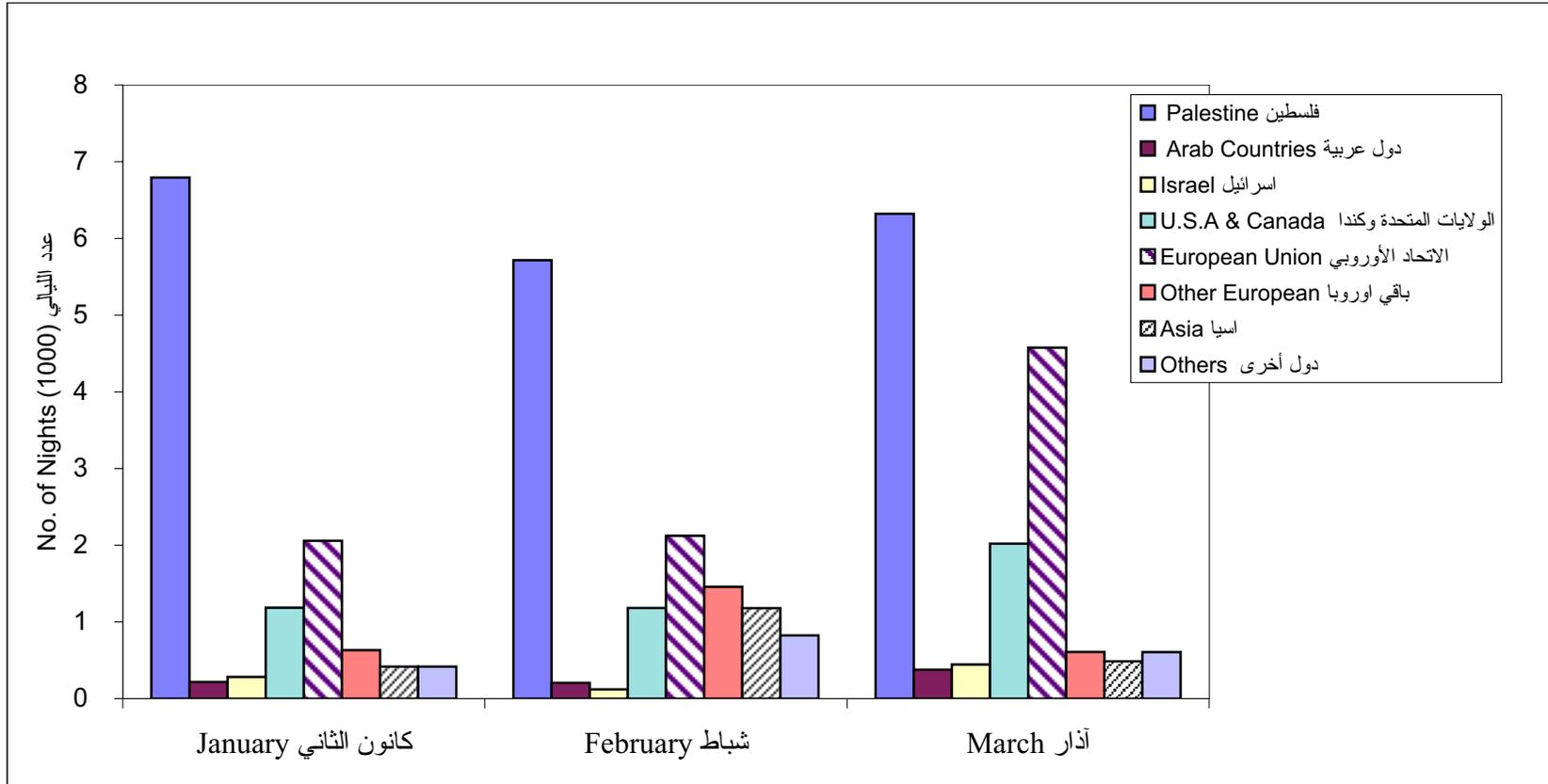
شكل (2): التوزيع النسبي للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الأول، 2002

Figure (2): Percentage Distribution of Guests by Nationality During the First Quarter, 2002



شكل (٣): عدد ليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الأول، ٢٠٠٢

Figure (3): Number of Guest Nights by Nationality During the First Quarter, 2002





# **Palestinian Central Bureau of Statistics**

## **Hotel Activities in Palestinian Territory (First Quarter 2002) Executive Summary**

**Volume 8, Issue No. (1)  
July, 2002**

Cover price 2 US\$

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.  
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

© July, 2002  
**All rights reserved.**

**Suggested Citation:**

**Palestinian Central Bureau of Statistics, 2002.** *Hotel Activities in Palestinian Territory, (First Quarter, 2002) Executive Summary.* Ramallah - Palestine.

All correspondence should be directed to:  
Dissemination and Documentation Department  
Division of User Services  
**Palestinian Central Bureau of Statistics**  
**P.O.Box 1647, Ramallah - Palestine.**

Tel: (970-2) 240 6340  
E-Mail: [diwan@pcbs.pna.org](mailto:diwan@pcbs.pna.org)

Fax: (970-2) 240 6343  
web-site: <http://www.pcbs.org>

## **Preface**

The Palestinian tourism sector has the potential to be the main contributor to the Palestinian GDP. However, the tourism industry is crippled by a multiplicity of problems such as the political situation, which must be overcome.

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) started collecting data on the hotel industry in November 1995. PCBS is pleased to present the fourth issue of the seventh volume on "Hotel Activities in Palestinian Territory" which covers statistics on the hotel industry for the first quarter of 2002. The PCBS is hopeful to expand its activities in the future, that can cover all branches of the tourism industry in Palestinian Territory.

The data of hotels activity of this quarter was also collected during the Israeli siege and closure of Palestinian Territory, which reflects another decreasing for the main indicators comparing with the previous issue.

This report addresses the main indicators of the hotel industry. These indicators include number of operating hotels, number of rooms and beds, public facilities in the surveyed hotels, number of employed persons in hotels, number of guest nights in the reference period, number of guests by nationality and rates of bed and room occupancy.

It is hoped that the Hotel Activities in Palestinian Territory conducted by the PCBS comprises the first step towards a comprehensive statistical program encompassing all aspects of tourism activities according to the latest international standards.

**July, 2002**

**Hasan Abu-Libdeh, Ph.D.  
President**



## Table of Contents

<b><u>Subject</u></b>	<b><u>Page</u></b>
<b>Introduction</b>	<b>[9]</b>
<b>Concepts and Definitions</b>	<b>[11]</b>
<b>Main Findings</b>	<b>[13]</b>
<b>Tables</b>	<b>15</b>
<b>Figures</b>	<b>25</b>



## **List of Tables and Figures**

<b><u>Table / Figure</u></b>		<b><u>Page</u></b>
<b>Table 1:</b>	Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the Fourth Quarter, 2001	<b>17</b>
<b>Table 2:</b>	Number of Hotels and Available Rooms by Facilities and Region as of December, 2001	<b>18</b>
<b>Table 3:</b>	Number of Hotels by Availability of Facilities and Public Services and Region as of December, 2001	<b>19</b>
<b>Table 4:</b>	Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the Fourth Quarter, 2001	<b>20</b>
<b>Table 5:</b>	Number and Percentage of Guests in Hotels by Nationality and Region During the Fourth Quarter, 2001	<b>21</b>
<b>Table 6:</b>	Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Fourth Quarter, 2001	<b>23</b>
<b>Figure 1:</b>	Percentage Distribution of Hotels by Region as of December, 2001	<b>27</b>
<b>Figure 2:</b>	Percentage Distribution of Guests by Nationality During the Fourth Quarter, 2001	<b>27</b>
<b>Figure 3:</b>	Number of Guest Nights by Nationality During the Fourth Quarter, 2001	<b>27</b>

## Chapter One

### **Introduction**

Tourism is considered as a cornerstone of the Palestinian economy because there are many attractive touristic places for people of different interests. Therefore, PCBS commenced to collect statistical data on tourism and monitor hotel activities through a comprehensive survey since 1996, and on regular basis. Such activity followed the World Tourism Organization and European Union recommendations. It is aimed to produce a comprehensive database and time series of basic indicators of hotel industry, hoping to enable the development and promotion of the tourism industry in Palestine.

This survey is carried out monthly using a specifically designed questionnaire about hotel guests, nights, workers, facilities...etc.

A quarterly report is regularly produced and a collective comprehensive report is produced annually. This publication presents data on hotels for the first quarter 2002.



## Chapter Two

### Concepts and Definitions

<b>Hotel:</b>	It is defined as an accommodation establishment providing overnight lodging for the visitors in a room or unit. It should hold a number of persons exceeding that of an average single family. The establishment must be under one management, and provides different facilities and services to visitors.
<b>Hotel Workers:</b>	It refers to all persons working in the hotel on full or part time bases including owners and paid or unpaid household members.
<b>Number of Rooms:</b>	It refers to the furnished rooms for the use of guests. Such rooms might be single, double, triple, or quadruple. Rooms involving more than four beds were classified under (others) in the questionnaire. As for the suite, it is usually comprised of one bedroom or more, a living room and private toilet facilities.
<b>Available Beds and Rooms:</b>	It refers to beds and rooms, which are ready for use during the reference period. Closed rooms for maintenance or repairs are excluded.
<b>Guests:</b>	It refers to visitors staying in the hotels and using their facilities in return for a certain charge. Records of new guests are based on the number of visits regardless whether it's the same person or different.
<b>Number of Guest Nights:</b>	Number of beds booked for hotel guests. Such beds are considered as occupied whether they were actually used or not. It is measured by guest night unit.
<b>Room Occupancy:</b>	Number of booked and paid rooms. Such rooms are considered occupied whether they were actually used or not.
<b>Bed Occupancy:</b>	Number of booked and paid beds. Such beds are considered occupied whether they were actually used or not.
<b>Average (rooms, beds) Occupancy:</b>	It is defined as the total number of occupied (rooms, beds) divided by number of days

<b>Percentage of (rooms, beds) Occupancy:</b>	It is defined as the average of (rooms, beds) occupancy divided by available (rooms, beds) multiplied by one hundred.
<b>North Region:</b>	Jenin, Tubas, Tulkarm, Nablus, Qalqilya and Salfit governorates.
<b>Middle Region:</b>	'Ramallah and Al-bereh' and Jericho governorates.
<b>Jerusalem Region:</b>	Jerusalem governorate.
<b>South Region:</b>	Bethlehem and Hebron governorates.
<b>Gaza Strip :</b>	Gaza North, Gaza City, Deir El-Balah, Khan Younis and Rafah governorates.

## Chapter Three

### Main Findings

The data of hotels activity for the first quarter of 2002 was collected during the Israeli siege and closure of Palestinian Territory. The total number of hotels in Palestinian Territory is 120 hotels, including the temporary closed hotels. There are 69 operating hotels in March 2002, offers 2691 rooms with total available beds of 5792.

The active hotels within the Palestinian Territory as in March 2002, are distributed as follows:

- North West Bank: 8 hotels including 134 rooms comprising 296 beds.
- Middle West Bank: 14 hotels including 432 rooms comprising 902 beds.
- Jerusalem Region: 19 hotels including 879 rooms comprising 2080 beds.
- South West Bank: 13 hotels including 749 rooms comprising 1611 beds.
- Gaza Strip: 15 hotels including 497 rooms comprising 903 beds.

The number of workers in the hotels services sector is 826 of which 731 are males and 95 are females. There were 247 administrators of which 205 are males and 95 are females.

The table below presents the main results of the first quarter of 2002, and explains the changes occurred at the main indicators of the hotel activity, because of the Israeli siege, compared with the same quarter of the year 1999.

The Indicator	Value	Percentage change (%)		
	2002	2000	2001	2002
Number of operating hotels	69	6.6	19.8	-24.2
Average number of workers	1,073	26.8	56.4	-29.2
Number of guests	11,208	56.8	-68.4	-78.9
Number of guest nights	40,243	63.3	-70.1	-74.2
Average occupancy of rooms	281.8	45.3	-68.5	-72.5
Average occupancy of beds	447.1	63.3	-70.1	-74.2
Percentage occupancy of rooms %	10.3	32.9	-76.0	-63.2
Percentage occupancy of beds %	7.5	50.4	-77.1	-65.8